

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisie par le Ministre de la Défense nationale, le 22 octobre 1965, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 13 mars 1963 fixant les limites territoriales des brigades de gendarmerie", a donné le 26 octobre 1965 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e oktober 1965 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 maart 1963 tot vaststelling van de territoriale grenzen der Rijkswachtbrigades", heeft de 26e oktober 1965 het volgend advies gegeven :

Après l'alinéa 3 du préambule, il y a lieu d'écrire :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat;".

Il est proposé de rédiger l'article unique du projet comme suit :

"Article unique.-

Les tableaux ... comme suit :

1. District de Gand:

1° les mentions relatives à la brigade de Gand sont remplacées par les suivantes :

...

2° les mentions relatives à la brigade de Gand II sont supprimées;

3° les mentions relatives à la brigade de Lochristi sont remplacées par les suivantes :

...

4° les mentions relatives à la brigade de Wachtebeke sont remplacées par les suivantes :

...

5° les mentions relatives à la brigade de Zelzate sont remplacées par les suivantes :

...

6° le renvoi (1) est supprimé.

2. District d'Eupen:

1° les mentions relatives à la brigade de Robertville sont supprimées.

.../...

IR.

- 3 -

L. 9426/2.

2° les totaux relatifs au district sont remplacés
par les suivants :

38.431

25.051

3. District de Saint-Vith :

1° les mentions relatives à la brigade d'Elsenborn
sont remplacées par les suivantes :

...

2° les totaux relatifs au district sont remplacés
par les suivants :

27.877

67.201 ".

Na het derde lid van de aanhef leze men :

"Gelet op het advies van de Raad van State;".

Voorgesteld wordt, het enig artikel van het ontwerp als volgt te lezen :

"Enig artikel.-

De tabellen gevoegd bij ... als volgt :

1. District Gent :

1° de vermeldingen betreffende de brigade Gent worden door de volgende vervangen :

...

2° de vermeldingen betreffende de brigade Gent II worden geschrapt ;

3° de vermeldingen betreffende de brigade Lochristi worden door de volgende vervangen :

...

4° de vermeldingen betreffende de brigade Wachtebeke worden door de volgende vervangen :

...

5° de vermeldingen betreffende de brigade Zelzate worden door de volgende vervangen :

...

6° de verwijzing(1) wordt geschrapt.

2. District Eupen:

1° de vermeldingen betreffende de brigade Robertville worden geschrapt ;

.../...

2° de totalen betreffende het district worden door de volgende vervangen :

38.431

25.051

3. District Sankt-Vith:

1° de vermeldingen betreffende de brigade Elsenborn worden door de volgende vervangen :

...

2° de totalen betreffende het district worden door de volgende vervangen :

27.877

67.201 ".

MTL.

- 6 -

L.9426/2.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	G.HOLOYE,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,

G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN, staatsraden,

G.DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par H.H.VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE.

(s.) G.HOLOYE.